வாழப்பிறந்தவள்

நடிகர்கள்

டி. ஆர். ராஜகுமாரி	ஸ்ரீராம்
பி. எஸ். சரோஜா	டி. எஸ். பாலையா
எம். பண்டரிபாய்	கே. சாரங்கபாணி
எம். எம். ராதாபாய்	கே. துரைசாமி
கே. எஸ். அங்கமுத்து	ஆர். பாலசுப்பிரமணியம்
கே. வரலட்சுமி	சந்திரபாபு
பேபி கிரிஜா	ஈ. ஆர். சகாதேவன்
	கே. பி. ஜெயராமன்
	டி. வி. சேதுராமன்

நடனம்

குசல குமாரி, குமாரி தங்கமணி, குமாரி லட்சுமி

பின்னணி

மோதி, பார்த்தசாரதி, நாகூர் ஈ. எம். ஹனிபா, எம். எல். வசந்தகுமாரி, பீ. லீலா, ஜிக்கி ஏ. பி. கோமளா, கான சரஸ்வதி, ரத்னமலா

கதை:— ஸிம்ஹா

வசனம்:— விந்தன்

பாடல்கள்: கவி. கா. மு. ஷெரீப்

சங்கீதம்

எஸ். ராஜேஸ்வரராவ் — ஜி. ராமநாதன்

ஸ்டுடியோ:— வாஹினி

டைரக்‌ஷன்: ராமண்ணா

தயாரிப்பு: ஆர். ஆர். பிக்சர்ஸ்

ஸ்ரீமகள் அச்சகம், சென்னை-1

கதைச் சுருக்கம்

ஆம், உணராத சமூகத்துக்கு உணர்த்துகிறோம்-அவள் சாகப் பிறக்கவில்லை; வாழத்தான் பிறந்தாள். ஆனால் பெண்களைப் பஞ்சு மெத்தைகளாகக் கருதும், ஆண் வர்க்கம் அவளை வாழ விட்டதா? அந்த வர்க்கத்தை எதிர்த்து நின்று, அவளால் வெற்றி பெற முடிந்ததா?—அதுதான் அபலை கீதாவின் கதை!

ஏட்டிலே நடமாடும் சட்டம், நாட்டிலே நடமாடாத காரணத்தால் 'காதல்' ஒன்று சேர்த்து வைக்காத கீதாவையும் ராஜாவையும் 'கௌரவம்' ஒன்று சேர்த்து வைத்தது. அதற்கு அவர்கள் பெற்றோர் இட்ட பெயர் கல்யாணமாம், கல்யாணம்! பாவம், கல்யாணம் பண்ணியும் கன்னியாக, கணவன் உயிருடன் இருந்தும் கைம்பெண்ணாகக் காலங் கழித்து வந்தாள் கீதா. இந்த நிலையிலே, கடன் கொடுத்த கயவன் ஒருவன் தயாநிதி என்ற தகாத பெயரில் வந்து, அவளிடம் காதல் கீதம் பாடினான் அக்கம் பக்கத்திலிருந்த சிலர், அவன் பாட்டுக்குப் பக்கவாத்தியம் வாசித்தனர். இந்த அபஸ்வரத்தைக் கேட்டுக் கீதா துடித்தாள்; துவண்டாள்.

அவள் தகப்பனார் சதாசிவம், அதற்குமேல் அவளுடைய பொறுமையைச் சோதிக்க விரும்பவில்லை; ராஜாவின் அப்பாவான பொன்னுசாமியைத் தேடிச் சென்றார். விஷயத்தை எடுத்துச் சொல்லி, அந்த வீணன் காலில் விழுந்தார். அவனோ "ஏழைகள் வாழ்வது பணக்காரர்களுக்கு அவமானம்!" என்று இறுமாப்புடன் சொல்லி, அவரை எட்டி உதைத்துக் கொட்டும் மழையில் தள்ளி விட்டான்.

கீதாவின் நிலைமையை உணர்ந்த தயாநிதி அவளை நெருங்கினான்; கடனுக்குப் பதிலாக அவள் கற்பைச் சூறையாட விரும்பினான். ஏழை கீதா, என்ன செய்வாள்?—பிறந்த வீட்டை விட்டு. பெற்ற தாயை விட்டு, புகுந்த வீட்டைத் தேடி, புருஷன் தயவை நாடி ஓடினாள். "எங்கே என் கணவர்?" என்று ஆவலுடன் விசாரித்தாள் கீதா. "இப்பொழுது அவன் மனைவி நீயல்ல கீதா!—சுமதி!" என்று பகர்ந்தாள் நிர்மலா.

அப்பப்பா! அதற்குமேல் படித்துத்தானா தெரிந்து கொள்ள வேண்டும்? — பார்த்துத்தான் தெரிந்துகொள்ளுங்களேன்.

வாழப்பிறந்தவள்? பாட்டுகள்

—● :O: ●—

கோரஸ்

ஆயிலகா... ஆயிலகா... ஆயிலகா, ஹையா
ஆயிலகா... ஆயிலகா... ஆயிலகா
நாடெல்லாம் வாழணும் நல்ல மழை பெய்யணும்
(ஆயிலகா)

மெய்யான அன்பிலே ஒன்ருகிவாழுவோம்
ஓ ...... ஓ ...... ஓ ...... ஓ ......
மெய்யான அன்பிலே ஒன்ருகி வாழுவோம்
ஆ ...... ஆ ...... ஆ ...... ஆ ......
சாமி துணையாலே புவிமேலே தினமே
விழாக் கொண்டாடுவோம்! மனம் ஒன்ருகுவோம்!
மேலானவாழ்வு பெறுவோம்என்றுமே
எல்லோரும் கூடுந் தினமே இன்றுமே! (ஆயி)
மேலானபெண்களே நாமென்றுசொல்லவே
சீராகவாழ்ந்திடவே வேணுமே!
சீராகவாழ்ந்திடவே வேணுமே!
ஆமாம் புவிமேலே சுகவாழ்வே பெறுவோம்!
மலர்பந்தாடுவோம் விழாக்கொண்டாடுவோம்!
பொன்ஞனநாளாம்இதுவே மண்ணிலே
எல்லோரும்கூடும்தினமே இன்றுமே (ஆயி)

கீதா

சந்திரனைப் போலிருக்குமா?—மணம் நிறைந்த
செந்தாமரை போலிருக்குமா?
அத்தான் முகம்?—என் அத்தான் முகம்? (சந்)

வந்தவுடன் நான் வாங்க என்பதா?
வாங்க என்பதா?—அல்லது
மறைந்து நின்று எட்டிப் பார்ப்பதா?
அத்தானை நான் - என் அத்தானை நான் (சந்)

சுகந்த மல்லி மலரைச் சூடவா - அல்லது
கனகாம்பரம் நான் வைத்துக் கொள்ளவா?
முகத்துக்கு நான் பௌடர் பூசவா?—அல்லது
மஞ்சள் பூசி அலம்பிக் கொள்ளவா?
அவருக்கு இதிலே எது தான் பிடிக்குமோ?
அத்தானுக்கே - என் அத்தானுக்கே! (சங்)

அப்பா வரும் நேரமாச்சுதே! — என்
அத்தானையும் அழைத்து வருவாரே! - இனி
எப்போதும் நான் சேர்ந்து வாழ்வேனே
அத்தானுடன், என் அத்தானுடன் (சங்)

மாணிக்கம்
(தொகையரு)

சினிமாக் கலையை எளிதாக எண்ணி
சேரப் போனேன் நானடா
தெரிந்து கொண்டேன் அதுமிகவும்
சிரமமான தொழிலடா!

பாட்டு

அழகும் வேணும் திறமையும் வேணும்
அனுபவம் தான் வேணும்
அது இல்லாத ஆளைச் சினிமா
ஏற்காதொரு நாளும் - சினிமா
ஏற்காதொரு நாளும்

தொகையரு

வீட்டிலே கற்ற வித்தையை நானே
காட்டப் போனேன் சினிமாவிலே
ஆட்டாங் கல்லைப் போலவே அடித்தார் தலையை
மொட்டையே!

பாட்டு

தடியைப் பிடிக்கச் சொல்லி எந்தன் கையில் தந்தாரே
எந்தன் கையில் தந்தாரே
விடியமட்டும் பாரா உஷார் சொல்ல வைத்தாரே—
என்னைச் சொல்ல வைத்தாரே!

தொகையரு

கலைஉலகசிற்பிகள் கைபட்டாலே விரைவிலே
கட்டாந்தரையும் மலையாக மாறும் காட்சிநடக்குது
அங்கையே!

பாட்டு

குமரிதனைக் கிழவியெனக் காட்டுங்கலை சினிமா
கிழவிதனைக் குமரியென மாற்றுங்கலை சினிமா
சினிமா...சினிமா...சினிமா...சினிமா
சினிமா....சினிமா...இதுதான்...சினிமா

கீதா

தொகையரு

பெண்களின் துயரம் இந்தஉலகில், என்று மாறுமோ?
அந்தோ வாழ்வில், நொந்தே வாடுகின்றேமே!
நொந்தே வாடுகின்றேமே!

பாட்டு

பெண்ஜென்மம் போலவே—தாழ்ந்த
பிறவி வேறில்லையே—தாழ்ந்த
பிறவி வேறில்லையே! (பெண்)

மண்ணிலே துன்பம் அடையும்பெண்கள்
என்போலே இன்னும் எத்தனைபேரோ?
கொண்டார் கொடுத்தார் சண்டையினாலே
வாழ்நாள் எல்லாமுமே நொந்தே வீணாகினேன்! (,,)

அறிவில்லை அழகில்லை ஆகையினாலே
ஆகாது இவளென்றால் ஆறிடும்மனமே
பணமில்லைஅதனால், வேண்டாமென்றாலே
பாவி உலகிலே பெண் என்ன செய்வாள்?
பெண் என்ன செய்வாள்? (பெண்)

சுமதி—ராஜா

சுமதி: இன்பத்தாலே பொங்குதே என் இதயம்
—என் இதயம்

ராஜா: துன்பந்தானே நீங்கி இன்பம் உதயம்
— இனி உதயம்

சுமதி: காடுவெட்டி நிலம்திருத்தி கழனிஉழுத
உழவன்போல்
களிப்பில் உள்ளம் பொங்குதே—இப்போ
களிப்பில் உள்ளம் பொங்குதே!
மலையிலிருந்து பாய்ந்து ஓடும்
மாநதி எங்கே செல்லுது?
மாநதி எங்கே செல்லுது?

ராஜா: தொலைவிலுள்ள காதல னென்னும்
கடலை நாடிச் செல்லுது!
கடலை நாடிச் செல்லுது!

சுமதி: வானநிலா தான் விரைந்து
யாரைத்தேடி செல்லுது?
யாரைத் தேடி செல்லுது?

ராஜா: தாரகை யென்னும் காதலி தன்னை
காண விரைந்து செல்லுது!
காண விரைந்து செல்லுது!

சுமதி: அசட்டு ராஜா கல்விமானாய்
ஆனதுஎவரின் திறமையால்?
ஆனதுஎவரின் திறமையால்?

ராஜா: சுமதி என்னும் துஷ்டப் பெண்ணின்
சொந்தமுயற்சியின் திறமையால்!
சொந்தமுயற்சியின் திறமையால்!

பிச்சைக்காரர்கள்

ஆண்: வாழ்வினிலே.........
பல மாறுதல்தான் வாழ்வினிலே நேர்ந்திடுதே!
நேர்ந்திடுதே!

பெண்: ஓ ...... ஓ ...... ஓ ....
என்றும் பசிதான் மாறுதோ?
இரந்து வாழுதல் மேலானதோ?

ஆண்: தந்தையை இழந்து தாயையும் பிரிந்து
தரணியில் துன்பம் அடைந்து நாம் அலைகிறோம்

இருவரும்: பல மாறுதல் தான் வாழ்வினிலே
நேர்ந்திடுதே நேர்ந்திடுதே

ஆண்: பிச்சை எடுத்து அலைபவர்தான்—இந்த
பூமியில் சுகமாய் வாழ்ந்திடவே, வாழ்ந்திடவே

பெண்: தக்கது செய்திட மானிடர்தான்—எந்த
தலைமுறை தனிலே முயல் வாரோ?

இருவரு: அண்ணல் மஹாத்மா வழி நடப்போம்-உலகம்
அநுதினம் மாறுது வழி பிறக்கும், வழிபிறக்கும்!
தன்னலங் கொண்டாரால் பிறர் அடையும்
துன்பம் தீர்ந்திடும் மெய்யாகவே!
பல மாறுதல் தான் வாழ்வினிலே நோந்திடுதே
நேர்ந்திடுதே!

சுமதி

வாழ்வெனும் உயர் நிலா தேயுமோ மாறுமோ? - புவி
மானிடர் எனும் வானிடை யிருள் சூழ்ந்திடத்
தானே! —(வாழ்)

ஓ...............
அலை மோதிப் பாயுங் கடல் புயலாக மாறிடுமோ?
அமைதியில்லா மனநிலை போலே!
மயிலாடும் சோலை தனிலே மலைப் பாம்பு
மேவுதல் போலே
மகிழ்வே மறைந்தே துயரே வருமோ?
மலை ஏறும் மானிடன் அடிவாரம் தன்னிலே
தளர்வடைந்தால் மலையிலே விரைந்தேற முடியுமோ?
கொடிப் போலே போகும் வழி வெகு தூரம் ஏகுமோ?
குறைவாகப் பாதியிலே தடைப்பட்டு நிற்குமோ?

சுமதி

இந்தியநாடு நம் இந்தியநாடு
எவரும்புகழும் உலகில் சிறந்த நன்னாடு (இந்)

அங்கம்பதினெட்டுஇதன் ராஜ்ய பாரம்
அழியாதசமதர்ம லட்சிய கீதம்
மங்காத புகழ்மணக்கும் காந்திய போதம்
மறவா உள்ளம் கொண்ட மானிடர் வாழும் (,,)

கல்வியில்லா மனிதரில்லை என்று உயர்ந்தே
கற்றும்வேலை தேடிஅலையும் நிலைமை தகர்ந்தே
செல்வந்தன்னை மக்களுக்கே பொதுவினில் தந்தே
தேசம் தன்னை காக்கும் இளைஞர் தாயென
விளங்கும் சிறந்த (இந்திய)

இமயமுதல் குமரிவரை எல்லைவிரிந்தே
இந்தியாமுன் இருந்ததுபோல் மீண்டும்இணைந்தே
சமயச்சண்டை நீங்கிமனதில் பேதம் மறந்தே
சமத்துவமாய் வாழநினைக்கும் வீரர் நிறைந்தே (,,)

கீதா — ராஜா — சுமதி

கீதா: வாழப்பிறந்தவள் நான்—உலகில்
வாடி வதங்கிடவோ?
சூழ்ந்திடும் அன்பாலே—எனது
சுகத்தையும் இழந்தேனே! (வாழப்)

ராஜா: காலம் முழுவதும் நான்—துயரால்
கலங்கி தவித்திடவோ?
பாழும் மனம் தானே—என்னை
பாதக னாக்கியதே!

சுமதி: வாழப் பிறந்தவள் நான் எனது
வாழ்வை இழந்தேனே
ஆளன் மனம் மாற—என்ன
அநீதி இழைத்தேனோ?

சீதா: இன்பத்தை வேண்டவில்லை—கொடுமை
யாருக்கும் செய்ததில்லை
துன்பம் அடைவதற்கே—உலகில்
தோன்றிய ஜென்மமோ நான்?

ராஜா: அன்பில் குறைந்தாளில்லை—சுமதி
அழகிலும் தாழ்ந்தாளில்லை
என்மனம் ஏனோதான்—வேறு
இடத்தையே நாடியது?

சுமதி: பெண்களுக்கே கணவன்—வாழ்வில்
பேசிடும் தெய்வமென்பார்
என் தெய்வம் எனை வெறுத்தால்—இனிநான்
ஏனோதான் வாழுவது?
வாழப் பிறந்தவள் நான்—உலகில்
வாழ்வை இழந்தேனே

வணக்கம்!

திருக்குறள் விளக்கவுரை

உரையாசிரியர்: வித்துவான் ஈக்காடு—சபாபதி முதலியார்

தமிழ் மறையாக வழங்கப்பட்டு வரும் வள்ளுவர் வகுத்த ருக்குறளுக்கு விரிவான இனிய தெளிய விளக்க வுரை!

பள்ளி மாணவர்களுக்கும் இலகுவில் புரியத் தக்க எளிய தமிழில் எழுதப்பட்ட தெளி வுரை.

(கிரவுன் 320-பக்கங்கள் கிளேஸ் பதிப்பு) விலை ரூ. **3—8—0**

ஸ்ரீ மகள் கம்பெனி

122, வரதா முத்தியப்பன் தெரு - சென்னை-1

ஸ்ரீமகள் அச்சகம், சென்னை—1

கலைமன்ற வெளியீடுகள்!

"ஊடுருவி" தீட்டியவை

சீனத்துச்சிங்கம்	1	0	0
தொழிலாளர் (மாஜினி)	1	0	0
கலிங்கப்போர் (சரித்திர வரலாறு)	1	0	0
அரசாங்கம் (லெனின்)	1	0	0
கடவுள் (இங்கர்சால்)	1	0	0
கோயில்கள் ,,	1	0	0
உண்மை ,,	1	0	0
லைலா—மஜ்னு	1	0	0
அறிஞர் அண்ணாதுரை (தொகுப்பு நூல்)	1	0	0
வீரமங்கை ஜோன்	1	0	0
ரோமியோ ஜூலியத் (ஷேக்ஸ்பியர்)	1	0	0
மக்கள் உரிமை (இங்கர்சால்)	1	0	0
மாஜி கடவுள்கள்	1	0	0
உலகைத் திருத்திய உத்தமர்கள் (1-ம் பாகம்)	1	0	0
ஒளிவிளக்குகள் (2-ம் பாகம்)	1	0	0
நானா (எமிலி ஜோலா)	1	0	0
ரஸ்புடீன்	0	8	0
வழுக்கி விழுந்தவள் (விருதை - ச. இராமசாமி)	1	0	0
மலர்புரி ராணி ,,	1	0	0
கருமுகில் ,,	1	0	0
விதி (வால்டேர்)	1	0	0
ஜூலி (ரூஸ்ஸோ)	1	0	0
எகிப்து நாட்டு எழிலரசி (த. நிலவழகன்)	1	0	0
புராண மதங்கள் (C. N. A.)	1	0	0
தேன் துளிகள் (C. N. A.)	1	0	0
தம்பதிகள் சுகமாய் வாழ்வது எப்படி?	3	12	0

கேட்லாக் வேண்டுவோர் விண்ணப்பிக்கவும்.

விபரங்களுக்கு:—
ஸ்ரீ மகள் கம்பெனி
P. B. No. 275, சென்னை—1

விற்பனை நிலையம்:—
M. S. ராமுலு கம்பெனி
286, சைனாபஜார் சென்னை